

Zápisnica
zo zasadnutia Komisie kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante
konaného dňa 25. 04. 2022

Prítomní:

Členovia komisie: PhDr. Marta Vajdová, MBA; PaedDr. Peter Černý PhD.; Mgr. Ján Kolek;
Peter Tomič; Rudolf Mézes

Ospravedlnení: PaedDr. Anna Piláriková, Bohuslav Laššu

Ďalej boli prítomní:

Hostia: Peter Paška-primátor mesta, Mgr. Lívia Gešková-vedúca OSS MsÚ,
Mgr. Daniela Amrichová-vedúca OKSaŽP MsÚ, Eva Vašáková –vedúca
referátu investícií a dopravy MsÚ, Zuzana Gauliederová – poslankyňa MsZ

Zapisovateľka komisie: Eva Poláková

Predsedačka komisie privítala hostí a členov komisie na zasadnutí. Vzhľadom na doručené materiály navrhla zmenu poradia bodov a doplnenie programu v zmysle nižšie uvedeného. Program bol po zmene jednomyselne schválený.

Program:

- 1) Priebežná informácia o príprave Galantských trhov.
- 2) Informácia o príprave celomestských osláv 1. mája 2022.
- 3) Kontrola plnenia úloh.
- 4) Analýza čerpania rozpočtu mesta za rok 2021 – oblasť kultúry.
- 5) Obnova Južného krídla Neogotického kaštieľa v Galante – projekt.
- 6) Rôzne.

1) Priebežná informácia o príprave Galantských trhov:

Spolu s pozvánkou bol členom komisie doručený materiál z MsKS-„Návrh kultúrneho programu XXXVI. ročníka GT“ a na zasadnutí im bol odovzdaný materiál oddelenia komunálnych služieb a životného prostredia MsÚ „Organizačno-technická príprava XXXVI. ročníka Galantských trhov“. Mgr. Amrichová – predložila materiál „Organizačno-technická príprava XXXVI. ročníka Galantských trhov“.

Informovala o termíne konania GT : 11.-12.-13. augusta 2022 (štvrtok, piatok, sobota), mieste konania: Hlavná ulica, Ulica Obrancov mieru, Parkovisko vedľa OD Mladosť, Amfiteáter, mestský park a nádvorie NGK, mestský štadión, Dom športu a športová hala.

Okrem iného oboznámila prítomných aj s návrhom spolplatnenia kultúrnych programov GT, ktorý je možné upravovať, dopĺňať a meniť v zmysle podnetov a návrhov členov komisií MsZ, riaditeľstva GT, prípadne iných zainteresovaných subjektov. Spolplatnenie sa navrhuje v lokalite amfiteátra v záujme zabezpečenia kontroly dodržania kapacity, ktorá je 2500 návštevníkov. Prebiehalo by formou zakúpenia identifikačných náramkov na podujatie, ktoré sú farebne odlišené. Cena na jeden deň je 10 € pre návštevníka bez trvalého bydliska v Galante, pre obyvateľa s trvalým pobytom v Galante je navrhnutá cena 5 € (nákup na jednu osobu maximálne 4 ks vstupeniiek na jeden deň). Predpredaj vstupeniiek by sa realizoval na programovom oddelení MsKS a v pokladni kina DK od 15.7.2022 do 10.8.2022, predaj ak nebudú vstupenky v predpredaji vypredané- v pokladni pri vstupe na mieste podujatia.

Návrh kultúrneho programu XXXVI. ročníka GT, ktorý spracovalo MsKS, bol členom komisie doručený spolu s pozvánkou. Riaditeľ MsKS sa zasadnutia komisie nemohol zúčastniť z dôvodu jeho účasti na valnom zhromaždení Asociácie kultúrnych inštitúcií Slovenska.

Program GT:

11.8.2022-štvrtok:

mestský park- 10.00 Vínná ulička

17.00 Sprievod mestom

17.00 Detské divadelné predstavenie „Lolo a Piškót na Safari“

17.30 Koncert Dychového orchestra mesta Galanta

18.00 Slávnostné otvorenie XXXVI. ročníka GT

18.30 Dožinkové Slávnosti a deň ľudových tradícií, Folklórny súbor KARPATY

21.00 Ľudová veselica so skupinou Akcent live
amfiteáter - 19.00 Koncert skupiny Modus Memory
21.00 Koncert Richarda Müllera so skupinou
12.8.2022-piatok:
mestský park- 10.00 Otvorenie GASTROAKCIE
10.00 Vínna ulička
15.30 Aj my to vieme roztočiť –spevácko-tanečná show spojená so zábavnými
súťažami pre deti
17.00 Bubenícka show – vystúpenie mladých talentov v hre na bicie nástroje
19.00 Koncert Elektro band (HU)
21.00 Ľudová veselica so skupinou CLUB 84
amfiteáter - 19.00 ABBA show (HU)
21.00 Koncert skupiny NEOTON FAMÍLIA

13.8.2022-sobota:
mestský park -10.00 Vínna ulička
17.00 Detské divadelné predstavenie „Máša, medveď a zlatá rybka“-divadlo Čauko
kakauko
19.00 Koncert skupiny TRAKY
20.00 Koncert Lagzi Lajcsi
22.00 Ľudová veselica so skupinou Aly Band
amfiteáter- 20.00 Muzikál- THE DUCHON'S

Sprievodné podujatia GT : športové podujatia-Dom športu, štadión, pívny festival-mestský tržnica,
Dni zdravia-mestský park, dobový program a dobové hry spoločnosti Fringia-mestský park,
skákacie a zábavné atrakcie, remeselná ulička-mestský park, výstavy.

Mgr. Kolek Ján – opýtal sa, z čoho sa vychádzalo pri návrhu spoplatnenia?

Mgr. Amrichová – keďže kultúrne programy boli navrhnuté vo výške spolu 73 000 €, v rozpočte mesta je na to vyčlenených 40 000 €, bolo potrebné získať fin. prostriedky na vyfinancovanie rozdielu, preto sa navrhlo navýšenie poplatku za kultúrne programy v lokalite amfiteáter.

Mgr. Kolek Ján – v minulosti sa vyberalo symbolické vstupné a jeho zvýšenie vyvolalo nevôľu obyvateľov, nie sú obavy z nepriaznivej reakcie ľudí? Dopočul sa, že v Galandii tiež budú počas GT nejaké kultúrne programy, je to pravda?

Mgr. Amrichová – budú, ale nie v rámci GT, Galandia si robí svoj program vo vlastnej réžii so samostatným vstupným.

Mgr. Kolek Ján – jeho postreh k navrhovanému programu na amfiteátri 13. 08. 2022 – Muzikál- THE DUCHON'S - nemyslí si, že tento program je svojim charakterom vhodný na trhy, je to príliš vážny útvar i keď tematikou je možno vhodný-pri príležitosti výročia Karola Duchoňa.

Mgr. Amrichová – bol to návrh riaditeľa MsKS, riaditeľstvo trhov to odsúhlasilo.

PhDr. Vajdová – bolo to zaradené aj z toho dôvodu, že má Karol Duchoň výročie a muzikál THE DUCHON'S sa ešte hrá, možno sa budúci rok už nebude.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Priebežnú informáciu o príprave Galantských trhov“, berie ju na vedomie a ako gestorská komisia odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Galante schváliť kultúrny program XXXVI. ročníka GT v predloženej zložení.

2) Informácia o príprave celomestských osláv 1. mája 2022:

Mgr. Gešková – podala informáciu o Stavaní mája, ktoré sa uskutoční v piatok 29. 04. 2022 pred MsÚ o 14.00 hod. S programom vystúpia deti z našich ZŠ a z CVČ Spektrum: ZŠ Sever-malý spevokol, ZŠ Ul. Štefánikova- tanec Sedmikrásky, ZŠ Z.Kodálya s VJM- sólo a duet spev, ZŠ SNP- 25 detí-tanec a spev, CVČ-mažoretky a malý tanečníci.

Ozvučenie zabezpečí MsKS, deti priviažu stuhy na májový veniec a TsMG postavia májový strom.

Mgr. Amrichová – v sobotu 30. 04. 2022 sa na nádvorí neogotického kaštieľa uskutoční Jarná tancovačka, čo samovoľne nadväzuje na Stavanie mája so začiatkom o 19.00. Vystúpi Peter Bažík

so skupinou a Jadranka so skupinou. Bolo to predrokované, uskutočnilo sa stretnutie minulý týždeň- Mesto, TsMG, MsKS, Bysprav a rozdelili sa úlohy.

Mgr. Kolek Ján – opýtal sa, či už nie je garantom osláv 1.mája MsKS?

p. Paška – robí sa to v spolupráci s MsKS.

Mgr. Gešková – tak sú aj plagáty vytlačené.

p. Gauliederová – opýtala sa, prečo sa robí Tancovačka na nádvorí NK a nie na námestí pred MsÚ?

p. Paška – pôvodne sme to chceli urobiť na námestí, ale kvôli počasiu, ak bude pršať je to vhodnejšie na nádvorí NK, keďže tam je stan už postavený.

p.Tomič – je tam aj krajšie prostredie, stromy.

Mgr. Kolek Ján – je toho názoru, že v tejto lokalite je všetko vybudované, je tam väčšie pohodlie aj sociálne priestory.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Informáciu o príprave celomestských osláv 1. mája 2022“ a berie ju na vedomie.

3) Kontrola plnenia úloh:

Zapisovateľka komisie p. Poláková informovala, že z predošlých zasadnutí Komisie kultúry a medzimestských vzťahov vyplynuli nasledovné úlohy:

pre Mgr. Geškovú-vedúcu oddelenia spoločenských služieb MsÚ

- **Požiadat' pri prerazovaní prebytku rozpočtu z roku 2021 Mestské zastupiteľstvo v Galante o navýšenie finančných prostriedkov na dotácie v oblasti kultúry o ušetrenú sumu z roku 2021, t. j. o 21 000 €. Úloha je splnená.**

Mgr. Gešková – informovala prítomných, že podala žiadosť na finančnú komisiu o navýšenie finančných prostriedkov na kapitole 08.2.0(9) Ostatné kultúrne služby o ušetrenú sumu z roku 2021, t.j. o 21 000 €. Po schválení by suma určená na dotácie v kultúre bola spolu 66 000 €, čakáme na odpoveď fin. komisie a rozhodnutie MsZ.

pre Mgr. Morovičovú-vedúcu oddelenia všeobecnej a vnútornej správy MsÚ

-**Doplniť mená účastníkov a zloženie delegácií do informatívnej správy**

o Vyhodnotení medzimestských vzťahov za rok 2021 a plánovaných podujatiach v roku 2022“ na dnešné zasadnutie komisie. Úloha je splnená, členom komisie bola doručená doplnená informatívna správa.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante berie na vedomie „Kontrolu plnenia úloh“.

4) Analýza čerpania rozpočtu mesta za rok 2021 – oblasť kultúry:

Materiál spracovaný oddelením spoločenských služieb MsÚ bol doručený všetkým členom komisie spolu s pozvánkou.

PhDr. Vajdová – požiadala vedúcu OSS Mgr. Geškovú, aby predložila materiál.

Mgr. Gešková – v krátkosti podala informáciu o čerpaní na jednotlivých kapitolách.

Mgr. Kolek Ján – opýtal sa na čerpanie príspevku pre Dychový orchester mesta Galanta, v r.2021 nevyčerpali 16 000 €?

Mgr. Gešková – v rozpočte mesta bolo na tento účel 16 000 €, riaditeľ MsKS požiadal o 8 000 € na 2.polrok 2021, na 1. polrok žiadosť nepodal, tvrdil, že v 1. polroku 2021 orchester nemal ani skúšky ani vystúpenia.

Mgr. Kolek Ján – ani na tento rok nedostali žiadne financie, je to špecifický útvar, gro členov nie je z nášho mesta, pokiaľ sa chcú zúčastňovať skúšok, potrebujú k tomu nejaký finančný základ. Doteraz to dotoval z vlastných finančných prostriedkov dirigent, ale vyjadril sa, že keď financie nedostane, činnosť ukončí, má aj iné ponuky.

p. Paška – prezentoval komunikáciu medzi dirigentom a ním, bola od pána Lelkesa vyžiadaná zriaďovateľská listina, sľúbil ju doručiť, doteraz nedodal.

PhDr. Vajdová – keďže táto problematika sa rieši na komisii už tretíkrát, bola by rada, keby na najbližšie zasadnutie komisie bol prizvaný aj pán Lelkes. **Úloha pre zapisovateľku komisie-**

prizvať na najbližšie zasadnutie komisie pána Lelkesa –dirigenta Dychového orchestra mesta Galanta.

Mgr. Kolek Ján – ich zriaďovateľom je MsKS, nie je problém vyžiadať zriaďovateľskú listinu, keď tam zavolá pani Poláková, obratom to tu máme- **Úloha pre zapisovateľku komisie**-zabezpečiť vyžiadanie zriaďovacej listiny Dychového orchestra z MsKS a jej doručenie pánovi primátorovi a členom komisie (mailom).

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Analýzu čerpania rozpočtu mesta za rok 2021 za oblasť kultúry“, materiál berie na vedomie a odporúča ho Mestskému zastupiteľstvu v Galante schváliť v predložennom rozsahu.

5) Obnova Južného krídla Neogotického kaštieľa v Galante – projekt:

Členom komisie bol doručený materiál od vedúcej referátu investícií a dopravy MsÚ p. Vašákovej. p. Vašáková – Mesto Galanta v mesiaci apríl podalo projekt s názvom „Obnova Južného krídla Neogotického kaštieľa v Galante“ v rámci operačného programu „Obnovme si svoj dom“, gestorom je Ministerstvo kultúry SR, Sekcia kultúrneho dedičstva. Celkový rozpočet nákladov je 963 395,06 s DPH, z toho je 20% spolufinancovanie projektu z rozpočtu mesta vo výške 187 818 € (predpoklad čerpania v roku 2023), požadovaná dotácia 751 273 €. Vysvetlila pripravovaný záměr a požiadala komisiu o stanovisko.

Popis stavebných prác:

–v 1.NP -vybudovanie konferenčnej haly, čo ponúkne priestor pre reprezentačné podujatia mesta Galanta a jeho partnerov,

-nadzemné podlažie-podkrovie-využiť na zriadenie šatní pre účinkujúcich na nádvorí NK, priestor pre depozity, technologická časť-kotolňa a príprava TUV, sklad DKP,

-ústredné kúrenie-v južnom krídle plánované veľkoplošné sálavé podlahové vykurovanie a v ostatnej časti vykurovanie radiátormi,

-prípojky-elektrika, voda, kanalizácia

PhDr. Vajdová – kedy bol robený rozpočet na 963 tis., či je to podľa aktuálnych cien?

p. Vašáková – bolo to robené teraz pred dvoma týždňami, sú tam aktuálne ceny.

Mgr. Kolek Ján – plánuje sa prepojenie dvoch budov-južného krídla a veže?

p. Vašáková – áno, plánuje sa, v časti sociálnych zariadení, aby sa dali používať aj z južného krídla.

Mgr. Kolek Ján – ak by sme boli s projektom úspešní, aký je horizont plnenia?

p. Vašáková – cca dva roky.

Mgr. Kolek Ján – akú kapacitu by mala mať konferenčné miestnosť v dolnej časti?

p. Vašáková – cca 100 ľudí, plánuje sa tam aj zázemie-kuchynka

PhDr. Vajdová – bude to využívané výlučne pre mesto, nie pre komerčné účely?

p. Vašáková – zatiaľ sa neplánuje využitie na komerčné účely.

Mgr. Kolek Ján – sú tam ešte pôvodné parkety, čo sa s nimi plánuje? Plánuje sa tam vybudovať aj klenba?

p. Vašáková – čo sa týka parkiet, nebude možné ich zreštaurovať, podľa pôvodných budú vyhotovené nové, tak ako v južnej veži. Pôvodné klenby sa musia odhaliť, boli tam nejaké úpravy v minulosti robené, musí sa urobiť výskum a podľa toho sa pôjde ďalej.

p. Paška – informoval, že v piatok sa zúčastnil na odovzdávaní cien Kultúrna pamiatka roka-Fénix, (V súťaži rozhodla verejnosť svojím hlasovaním o najkrajšej obnovej národnej kultúrnej pamiatke, ktorá bola obnovená v rokoch 2020 a 2021 a prihlásená do súťaže Kultúrna pamiatka roka – Fénix. Pamiatka, ktorá v hlasovaní získala najviac hlasov verejnosti, obdržala cenu „Kultúrna pamiatka roka – Cena Nadácie SPP“) kde sa rozprával s pani ministerkou kultúry SR o našom kaštieli, v priebehu mája by sa mala zastaviť v Galante. Chce, aby videla, čo sa u nás v kaštieli urobilo. Uviedol, že bol znepokojený z toho, že odborná komisia, ktorá posudzuje tieto veci, vyššie hodnotila stavby, ktoré z ďaleka nedosahovali takú úroveň detailov, akú sme robili my na kaštieli.

p. Vašáková – oznámila, že bude v budúcnosti na komisii aj ďalší materiál, keďže sa pripravuje aj druhý projekt na rekonštrukciu Renesančného kaštieľa v Galante-riešilo by sa kúrenie, strecha a interiérové vybavenie sobášnej siene.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala informáciu o podanom projekte „Obnova Južného krídla Neogotického kaštieľa v Galante“, berie ju na vedomie a kladne hodnotí uvedený zámer.

6) Rôzne:

A)

Mgr. Gešková – informovala, že podala žiadosť na finančnú komisiu o navýšenie rozpočtu na hradenie osláv pri príležitosti 785. výročia prvej písomnej zmienky o meste Galanta, ktoré sa plánuje uskutočniť 24. 06. 2022 v divadelnej sále MsKS. V rozpočte mesta je na kapitole Ostatné kultúrne služby schválená suma 10 000 €, ktorá obsahuje aj ocenenie športovcov vo výške 1 500 €, navrhla finančnej komisii túto sumu odtiaľto vyňať, vytvoriť novú položku- Oslavy 785.výročia prvej písomnej zmienky o meste Galanta a navýšiť rozpočet na tejto položke ešte aj o 7 800 €, spolu by to bolo 9 000 €. Požiadala komisiu o stanovisko k úprave rozpočtu.

p. Paška – za posledné dva roky sme udeľovali ceny, len sme ich kvôli covidu neodovzdávali, myslí si, že je vhodné pri tejto príležitosti ich slávnostne odovzdať. Takto to robia v Tótkomlósi aj v iných partnerských mestách, že sa ocenenia udeľujú naraz na jednom podujatí.

PaedDr. Černý – súhlasí s tým, je to dôstojné. Vytkol vedeniu mesta len to, že 785. výročie mohlo už od začiatku roka figurovať na billboardoch a plagátoch, teraz je koniec apríla a nikde nebolo o tomto výročí ani zmienky.

p. Paška – propagácia bude zabezpečená.

Mgr. Kolek Ján – vrátil sa k hlasovaniu o kult. pamiatkach, poblahoželel mestu, že dosiahlo taký dobrý výsledok, Galanta s veľkou prevahou vyhrala. Opýtal sa aké ocenenie mesto dostalo?

p. Paška – hlasovania sa zúčastnilo veľké množstvo ľudí, na konci súťaže bolo 78 000 platných hlasov, z toho 28 000 malo mesto Galanta. Mesto dostalo bronzovú medailu Fénix. Podľa jeho informácií mal každý ocenený dostať okrem medaily aj 10 000 €, avšak vraj sme si to zle prečítali a ocenenie dostali len prvé 3 pamiatky. Pre Mesto Galanta to teda finančný osoh nemalo, ale prínos pre nás bude, že budeme v médiách chvíľu rezonovať, priamy prenos v STV. Vzhľadom na to, že v najbližších dňoch otvárame južnú vežu, bude to mať pre nás zmysel ako propagácia.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala informáciu o podanej žiadosti oddelenia spoločenských služieb MsÚ o navýšenie rozpočtu na oslavy 785. výročia prvej písomnej zmienky o meste Galanta, odporúča MsZ v Galante schváliť úpravu v predložennom rozsahu:

-presun fin. prostriedkov vo výške 1 500 € na kapitole 08.2.0 (9) Ostatné kultúrne služby z rozpočtovanej sumy 10 000 do novo vytvorenej položky-Oslavy 785.výročia prvej písomnej zmienky o meste Galanta a novovytvorenú položku navýšiť o 7 800 €. Spolu po úprave v rozpočte mesta na 785. výročie bude suma 9 000 €.

B)

p. Gauliederová – obrátila sa na pána primátora ohľadne žiadosti Židovskej náboženskej obce Galanta a OZ SHALOM Galanta o pridelenie priestorov pre stálu výstavnú expozíciu „História židovskej kultúry v Galante“ – MsZ prijalo uznesenie č.499-Z/2021 z 26.zasadnutia MsZ zo dňa 14.12.2021, kde bolo odporúčané MsKS v Galante uzatvoriť zmluvu o výpožičke s OZ SHALOM na nebytový priestor maximálne o výmere 40m2 na dobu 5 rokov v zmysle aktuálneho VZN na 1. nadzemnom podlaží Neogotického kaštieľa v Galante a odporúčané primátorovi mesta túto zmluvu podpísať. Primátor v januári sľúbil, že zvolá zasadnutie k tejto veci, za chvíľu je 1. mája a zasadnutie sa neuskutočnilo. Požiadala o riešenie čím skôr.

p. Paška – bolo to z dôvodu ochorenia covid, bude sa tejto veci venovať. Rozprával sa s viacerými ľuďmi, tiež sa domnievajú tak ako on, že neogotický kaštieľ nie je práve najvhodnejšie miesto pre túto výstavnú expozíciu. Vhodnejšie by boli priestory, ktoré navrhoval a to v rozšírenej expozícii Vlastivedného múzea v renesančnom kaštieli.

Na záver pre zaujímavosť informoval, že ho šokovali výsledky zo ščítania obyvateľov v meste Galanta, na základe ktorého sa prihlásilo k vietnamskej národnosti 25 ľudí, k rómskej národnosti 25 ľudí, francúzi 3, židovská národnosť 5.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante žiada vedenie mesta o naplnenie uznesenia MsZ Galanta č.499-Z/2021 z 26. zasadnutia MsZ zo dňa 14. 12. 2021 a zvolanie stretnutia ohľadne vyriešenia situácie s OZ SHALOM Galanta a následne o informovanie komisie, ako bola situácia vyriešená.

Stretnutie je možné prípadne uskutočniť aj spolu so zasadnutím komisie kultúry.

Termín ďalšieho zasadnutia komisie bude upresnený pozvánkou.

**PhDr. Marta Vajdová, MBA v. r.
predsedníčka komisie**

V Galante dňa 27. 04. 2022
Zapísala: Eva Poláková